



INTERIOR



Se acerca de nuevo la temporada de huracanes. Prepárese usted y a su hogar con nuestros prácticos consejos.



Las apariencias engañan. Cuando vea un hidrante abierto, casi siempre es porque está recibiendo una buena limpieza.



Ame su casa, ame su ambiente. Aprenda a reemplazar los productos de limpieza por sustancias comunes que cuidan el ecosistema.

PRIMAVERA DE 2008

fgua NOTICIAS

Noticias e información de su empresa de servicio de agua y tratamiento de aguas residuales

Limpieza de hidrantes de incendios

En todo sistema de suministro de agua, los hidrantes contra incendios son un elemento de seguridad muy importante. Los cuerpos de bomberos locales colaboran con el servicio de aguas para que los hidrantes funcionen bien a la hora de combatir incendios. El servicio también da mantenimiento a los hidrantes para que nuestros clientes reciban agua de máxima calidad dentro del sistema de distribución.

FGUA ha instituido un programa de limpieza de hidrantes contra incendios. Tiene la finalidad de eliminar todo sedimento o agua estancada del sistema de distribución y revisar el funcionamiento de estos equipos. El hidrante se abre y se deja que brote el agua. Mientras está abierto, se revisan y se lubrican sus piezas con aceite vegetal de grado industrial, seguro para consumo humano. Cuando el hidrante ya ha funcionado por varios minutos, se toma una muestra de agua para medir la concentración de cloro. La prueba indicará si el cloro está dentro de los límites que marca la ley para el agua potable. El equipo de muestreo es muy parecido a los que se usan para analizar las piscinas, de modo que los resultados se obtienen en segundos.

Las normas nacionales determinan la frecuencia con que deben limpiarse los hidrantes. Todos los

hidrantes del sistema deben someterse a limpieza y mantenimiento una vez al año. Cuando hay varios muy cerca entre sí, se les suele limpiar al mismo tiempo, para aprovechar mejor el trabajo del personal. Los hidrantes ubicados al final de tuberías que ya no están conectadas con otra línea, deben limpiarse cada mes para que siempre haya agua nueva en la línea. Otros tipos de hidrantes se limpian con más frecuencia, de acuerdo con su ubicación. Cuando se limpia un hidrante, puede bajar levemente la presión del agua en las propiedades cercanas, pero no tanto que dificulte las actividades cotidianas, como lavar la ropa o ducharse.



Siempre que es posible, se abre el hidrante de modo que el agua caiga en el césped u otras superficies permeables, a fin de que se absorba de nuevo en la tierra. El servicio de aguas informa a las autoridades estatales y federales el número de hidrantes que se limpian cada mes, además de la cantidad de agua utilizada. No se cobra a los clientes de FGUA el agua que se usa al limpiar los hidrantes.

Con el calor de la Florida, el agua que se derrama no tarda en evaporarse o absorberse en la tierra, así que pocas veces se nota cuando un hidrante recibió mantenimiento. Cuando está abierto un hidrante, hay siempre a la vista también un bombero o un trabajador del servicio. De no ser así, sírvase dar aviso a la oficina local del servicio de aguas o al departamento de bomberos, porque podría tratarse de un acto de vandalismo.

Piense verde al limpiar en primavera

La primavera es la época del año en que la mayoría decidimos asear partes de la casa que habíamos descuidado. Para ello suelen necesitarse productos de limpieza diversos. Los convencionales pueden ser peligrosos si se ingieren y lo son también para el ambiente. Tenemos en la cocina muchos productos que funcionan muy bien como limpiadores y que no afectan al ambiente. Se mencionan aquí algunas sustancias naturales, menos tóxicas, que ayudan a evitar el uso de productos domésticos peligrosos.

Limpiador multiusos: 1 cuarto de galón (~1 litro) de agua tibia, 1 cucharada de jabón líquido, 1 cucharada de bórax y 1/4 de taza de vinagre.

En vez de blanqueador: use bórax.

Limpiador de alfombras: para neutralizar olores rocíe la alfombra con una mezcla de una taza de bórax y dos tazas de harina de maíz, o aplique polvo para hornear (bicarbonato de sodio). Déjelo puesto una hora y luego recójalo con la aspiradora.

Continúa >>

Reconocimientos a Revisión del

Desarrollo: El 21 de marzo de 2008, el Equipo de Revisión del Desarrollo (Development Review) de FGUA recibió una carta de agradecimiento del gerente de permisos de David Douglas Associates, Inc. El directivo le escribió a Pradeep Sethi: "Quisiera agradecerle la oportunidad para agradecerles a usted y a Ms. Ohler su ayuda tanto en este proyecto como en el Edificio #7 de Walls. Ambos se han mostrado diligentes y profesionales y son de gran valía para FGUA."

» El 28 de marzo de 2008, el equipo de Revisión del Desarrollo de FGUA recibió un email donde Bruce Schultz, de The Fergus Companies, le decía a Pradeep Sethi: "Quise escribirle para agradecerle a usted y a su personal el tiempo que dedicaron a la reunión con John y conmigo, el miércoles pasado. Fue un gusto conocerlos y el tiempo que compartimos resultó muy provechoso. Una vez más, gracias por su tiempo y sus aportaciones. Ahora que ya entendemos mejor el proceso, estamos deseosos de poder trabajar con ustedes en un nuevo proyecto más adelante."

Ya puede consultar sus cuentas de FGUA en Internet: todos los clientes de FGUA pueden ahora consultar sus cuentas en el sitio web de la empresa.

Este práctico recurso permite a los consumidores ver los detalles de sus cuentas y su historial de uso, de cobros y de pagos, así como editar sus datos personales. Empiece a usarlo ya, siguiendo estas sencillas instrucciones: entre en la página principal de FGUA, www.fgua.com. En el menú de la izquierda de esa página verá el enlace "Account Information" ('Información de la cuenta'), que le llevará a la página de inicio de sesión del sitio web de información de cuentas de Severn Trent. Si es usted nuevo usuario, antes de usar el sitio haga clic en el enlace "Click here to setup a New Login Profile" ('Pulse aquí para crear un nuevo perfil de usuario') en la página de inicio de sesión. Luego, para crear una cuenta en el sitio, proporcione una dirección electrónica válida, su número de cuenta del servicio y su código postal. Una vez que finalice su sesión de registro, regresará automáticamente al sitio web de FGUA.

¿Tiene algún comentario sobre FGUA News?

Comuníquese con Yvette Hartsfield, Editor, a yhartsfield@govmserv.com

Como protegerse ante los huracanes

La temporada de huracanes se extiende de principios de junio a fines de noviembre y alcanza actividad máxima en agosto y septiembre. A continuación, encontrará algunas recomendaciones que conviene tener en cuenta antes, durante y después de una tormenta.

Tenga lista una provisión de agua potable para tres a siete días, calculando un consumo de 1 galón (~4 litros) por persona por día. Las personas con necesidades especiales, como bebés, niños, ancianos y familiares enfermos y los animales domésticos, pueden necesitar más agua.

Si disminuye la presión del agua o se interrumpe temporalmente el servicio, gaste lo menos posible de agua en los inodoros, no lave con manguera las entradas de cocheras ni los autos y cierre todos los sistemas de riego, para poder tener agua después de la tormenta.

Para evitar inundaciones, procure retirar cualquier basura de los desagües para lluvia cerca de su casa, para que el agua fluya libremente.



Llame a Servicio de Emergencia de FGUA, al número 1-866-866-4382, para reportar roturas y fugas de las tuberías.

Encontrará más información en el sitio web de FGUA: www.fgua.com. Haga clic en el enlace "Resources" ('Recursos'), que lo llevará a la página "Education" ('Educación'). Allí encontrará información para casos de emergencia que le ayudará a prepararse para la temporada de tormentas.

» **Piense verde, de la portada**

Use bicarbonato en vez de polvo limpiador con cloro.

Limpiador de drenajes: use un desatascador de mano, seguido de un puño de bicarbonato y media taza de vinagre. Tape y deje reposar por 15 minutos. Vierta 2 cuartos de galón (~2 litros) de agua hirviendo, y la obstrucción desaparecerá.

Limpiador de pisos: limpie los pisos con una solución de jabón suave o una taza de vinagre mezclada con 2 galones (~8 litros) de agua.

Eliminador de moho: solución de vinagre.

Limpiador de inodoros: bicarbonato o bórax.

Estas recomendaciones se tomaron del sitio web del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS). Si desea más información, visítelo en: www.nrcs.usda.gov

Novedades sobre los proyectos de Lehigh Acres y Golden Gate

En junio de 2008, se iniciará el proyecto de **Remodelación de Estaciones de Bombeo de Golden Gate**. Este proyecto tiene la finalidad de remodelar las estaciones de bombeo que requieran reparación y cambios de equipo más allá del mantenimiento normal.

Se espera que el proyecto **Mejoramiento del Sistema de Distribución del Agua**, iniciado en abril, esté finalizado para fines de julio. Este proyecto mejorará la calidad del agua y aumentará el caudal para incendios en el **Sistema Golden Gate**.

El proyecto para el **Mejoramiento de la Captación y Transmisión del Sistema de Aguas Residuales** se inició en marzo y se espera que concluya en septiembre. Consiste en hacer adiciones y sustituciones en el sistema principal de captación y bombeo de aguas residuales, con la consiguiente mejoría de las condiciones hidráulicas del sistema **Golden Gate**.

La fase de construcción del **Proyecto de Pozos de Inyección Profunda** está en marcha. El pozo de inyección ayudará a desechar los subproductos

de las aguas residuales. Se estima que el proyecto estará concluido en julio de 2008. Una vez que se termine, este pozo, en la **Planta de Tratamiento de Aguas de Golden Gate** (Tropicana Blvd. y Avenida 32), inyectará el agua en forma segura a casi 3500 pies (1067 metros) de profundidad, muy por debajo de las fuentes de agua potable. Este método usual de eliminación de desechos está aprobado por todas las autoridades reguladoras estatales y federales.

En coordinación con el Departamento de Transporte, se inició en abril un proyecto de **Reubicación Diversa** que se espera concluya a finales de agosto. El proyecto consiste en reubicar las tuberías de agua potable, de desecho y aguas tratadas, en zonas donde el **Condado Lee** o el Departamento de Transporte estarán ampliando carreteras.

En junio da comienzo el proyecto de **Tuberías de Agua Potable de Lehigh Acres**. Su finalidad es mejorar las condiciones hidráulicas en el sistema de aguas, mediante la recirculación y la extensión de las líneas.